

## Κατασκήνωση, Σωματική Άσκηση και Εκπαίδευση - CA.FÉ

Frederick Teknoloji Enstitüsü

“İki toplum arasındaki benzerliklerin bu kadar fazla olması beni şaşırttı. Fikirler, dış görünüm, eğitim, yemek ve günlük hayatlarımızda kullandığımız kelimeler...Kampta geçirdiğim zamanın, gelecek zamanların bir işareti olduğunu düşünmek istiyorum. Umarım zaman geçip her iki toplum arasındaki bağlar kuvvetlendikçe; dil, din ve ırk ayrılıkları da azalır.”

Panagiotis

CA.FE Çevre Kampı, çoğumuzun kampin başında farkında bile olmadığı çevre sorunları ve konuları hakkında bilinçlenmemizi sağladı. Aynı zamanda iletişim kurma ve birbirimizi anlama fırsatları da yakaladık. Kıbrıs'ta çevrenin gelecekte nasıl olacağıyla ilgili fikirlerimiz belli çıktı ve bunları birbirimizle paylaştık. Aramızdan bazıları, her iki toplumun da günlük hayatlarında kullandığı ortak kelimeleri bulmaya çalıştı.

Osman



## Κατασκήνωση, Σωματική Άσκηση και Εκπαίδευση - CA.FÉ

Frederick Institute of Technology

«Με κατέπληξε το φάσμα των ομοιοτήτων μεταξύ των δύο κοινοτήτων. Οι απόψεις, η όψη, η παιδεία, το φαγητό και οι λέξεις που χρησιμοποιούμε στην καθημερινή μας ομιλία... Θέλω να πιστεύω πως ο χρόνος που πέρασα στην κατασκήνωση ήταν μια πρόγευση των ημερών που θα έρθουν. Ελπίζω πως καθώς θα περνά ο καιρός, οι ακρότητες στη γλώσσα, τη θρησκεία και την εθνικότητα θα μειώνονται, καθώς οι δεσμοί ανάμεσα στους ανθρώπους των δύο κοινοτήτων θα δυναμώνουν.»

Παναγιώτης

«Η Περιβαλλοντική Κατασκήνωση CA.FE μας βοήθησε να αντιληφθούμε πολλά περιβαλλοντικά προβλήματα και ζητήματα για τα οποία πολλοί από εμάς δεν γνώριζαν στην αρχή της κατασκήνωσης.»

Είχαμε ακόμα ευκαιρίες να επικοινωνήσουμε και να κατανοήσουμε ο ένας τον άλλο. Εκφράσαμε τις ιδέες μας για το μέλλον του περιβάλλοντος της Κύπρου και είχαμε την ευκαιρία να μοιραστούμε αυτές τις ιδέες. Μερικοί από εμάς προσπάθησαν να βρουν τις κοινές λέξεις που οι δύο κοινότητες χρησιμοποιούν στην καθημερινή τους ζωή.»

Οσμάν



## Όταν είμαστε μαζί όλα είναι δυνατά

Κοινοτικό Κέντρο KAYAD



«Η Θερινή Κατασκήνωση 'Όταν είμαστε μαζί όλα είναι δυνατά' 2006 μου έχει δώσει ένα λόγο να ελπίζω πως μια μέρα η ειρήνη δεν θα είναι απλώς μια λέξη, αλλά μια πραγματικότητα. Η κατασκήνωση αυτή μου έδωσε ένα λόγο να δω την καθημερινή μας ζωή από διαφορετικές οπτικές γωνίες. Το θέμα 'εθελοντισμός' με επηρέασε πολύ. Είμαι πανευτυχής για τις φιλίες που απέκτησα με συναδέλφους και από τις δύο πλευρές της χώρας μου που δουλεύουν για τον κοινό μας στόχο - την ειρήνη.»

Παναγιώτης

«Για χρόνια διδασκόμασταν από εγχειρίδια ιστορίας που τροποποιήθηκαν για πολιτικούς λόγους. Μαθαίναμε για τις διαφορές μας περισσότερο παρά για τα κοινά μας σημεία. Εξάλλου, τέθηκαν μπροστά μας πολλοί φραγμοί που παρεμπόδιζαν την επικοινωνία μας. Εντούτοις, αφού ο άνθρωπος παλεύει για συνεργασία, η φλόγα της ελπίδας στις καρδιές μας δεν έσβησε ποτέ. Η λαχτάρα για καλές μέρες και ο αγώνας συνεχίστηκαν, παρά τις πιέσεις και την αδικία.»

Αυτά τα γράφω από τη δικονομική κατασκήνωση που οργάνωσε το Κοινοτικό Κέντρο KAYAD. Πιστεύω πως έχω κάνει αυτό που χρειάζεται να γίνει όσον αφορά τη χώρα μου. Παραμερίζοντας όλες τις πολιτικές διαλέξεις, με ενδιαφέρει να κάνω όσο πιο πολλούς φίλους μπορώ. Επειδή ξέρω πως η αμοιβαία κατανόηση ξεκινά με την επικοινωνία! Ξέρω πως 'Όταν είμαστε μαζί, όλα είναι δυνατά!'

Ρεσάτ



## Birlikte Herşey Mümkün

KAYAD toplum merkezi

“2006 'Together Anything is Possible' Yaz Kampı, gün gelecek, barışın yalnızca bir kelime olarak kalmayacağını, bir gerçek olacağını ümit etmeme sebep oldu. Bu kamp, günlük hayatlarımızı değişik açılardan bakmamı sağladı. 'Görünürlük' konusu beni çok etkiledi. Hedefimiz - barış için çalışın, ülkemizin her iki tarafından gelen meslektaşlarıyla kurduğum arkadaşlıklardan dolayı oldukça mutluyum.»

Panagiotis



Yıllar boyunca, siyasi sebeplerden dolayı değiştirilmiş tarih kitaplarından eğitim aldık. Bizlere, ortak noktalarımıza yerine hep farklılıklarımızı öğretilirdi. Öte yandan, iletişimimizi engellemek için önümüze pek çok engel konuldu. Ancak; insanlar ortaklık için mücadele verirken, yüreğimizdeki umut ateşi asla sönmeydi. Tüm baskılara ve haksızlıklara rağmen, güzel günlere duyulan özlem ve mücadele devam etti.

Bu yazıyı, KAYAD Toplum Merkezi tarafından düzenlenen iki-toplumlu kamptan yazıyorum. Ülkemle ilgili olarak yapılması gerekeni yapmış olduğumu düşünüyorum. Tüm politik söylemleri bir yana bırakarak, mümkün olduğunca çok arkadaş edinmek istiyorum. Çünkü, biliyorum ki; karşılıklı anlayış, iletişimle başlar! Biliyorum ki: "Birlikte, Her şey Mümkün!"

Reşat



# Επιτυχία οι Κατασκηνώσεις Νέων 2006!

**Τ**ο πρόγραμμά μας, Δράση για Συνεργασία και Εμπιστοσύνη (ACT), εργάζεται για να βοηθήσει τους Κύπριους, ανεξάρτητα από την εθνική, θρησκευτική ή γλωσσική τους ταυτότητα, να δουλέψουν μαζί για την οικοδόμηση ενός λαμπρού και ευημερούντος μέλλοντος για όλους όσους θεωρούν το νησί αυτό πατρίδα τους.

Μεταξύ Ιουλίου και Σεπτεμβρίου, το πρόγραμμα ACT υποστήριξε έξι κατασκηνώσεις νέων που οργανώθηκαν από κυπριακούς οργανισμούς. Περισσότεροι από 260 νέοι Κύπριοι από όλο το νησί συναντήθηκαν για να καλλιεργήσουν δυνατές σχέσεις δομημένες πάνω σε κοινά ενδιαφέροντα, στη φιλία, τη συνεργασία, την αμοιβαία κατανόηση και εμπιστοσύνη.

Κάθε κατασκήνωση κράτησε την υπόσχεσή της να προσφέρει σε κάθε νέο ή νέα μια μοναδική και αξέχαστη εμπειρία. Οι συμμετέχοντες στις κατασκηνώσεις, ηλικίας από 12 μέχρι 35 ετών, είχαν την ευκαιρία να δοκιμάσουν νέες αθλητικές δραστηριότητες και να μάθουν για το περιβάλλον, τις τέχνες, τις επιστήμες, την εκπαίδευση ειρήνης και την πολιτιστική κληρονομιά. Επιπλέον οι νέοι κατασκηνωτές εξέδραμαν, ακολούθησαν μονοπάτια της φύσης, επισκέφθηκαν τοποθεσίες και είχαν την ευκαιρία να εξερευνησουν την Κύπρο και να συνεργαστούν σε μικρές κλίμακας εργασίες. Καθώς έκτιζαν φιλίες, είχαν την ευκαιρία να μάθουν για την αλληλοκατανόηση και να ξεπεράσουν εμπόδια, βελτιώνοντας τις επικοινωνιακές τους δεξιότητες σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον.

Το πρόγραμμα κατασκηνώσεων νέων για το 2006 συνετέθη από έξι κυπριακούς οργανισμούς. Το Κυπριακό Κέντρο Ειρήνης διοργάνωσε την πρώτη κατασκήνωση αυτού του χρόνου στις αρχές Ιουλίου στη Λάρνακα, με το όνομα «Η Η συνύπαρξη και η διαφορετικότητα μετρούν». Δύο κατασκηνώσεις διοργανώθηκαν από το Κυπριακό Κέντρο Περιβαλλοντικών Μελετών στην Κρήτου Τέρρα.

Οι λάτρεις του αθλητισμού πέρασαν θαυμάσια στον Αγρό, κατά την κατασκήνωση Doves Olympic Movement, η οποία διοργανώθηκε από το Κέντρο Έρευνας και Ανάπτυξης Αναψυχής, Τουρισμού και Αθλητισμού. Έντεκα νέοι Κύπριοι ταξίδεψαν από το Γιβραλτάρ μέχρι τη Μινόρκα μαζί με 36 άλλους νέους από την Ευρώπη σε ένα ισοποφόρο με τετράγωνο πανιά, μαθαίνοντας για την ανοχή και την ομαδική εργασία κατά τη διάρκεια του ταξιδιού τους. Το Frederick Institute of Technology διοργάνωσε το πρόγραμμα Κατασκήνωση, Σωματική Άσκηση και Εκπαίδευση – CA.FÉ – την

πρώτη εβδομάδα του Αυγούστου, προσφέροντας σε νέους Κύπριους ευκαιρίες να εξασκηθούν στον αθλητισμό και εξερευνηθούν και να απολαύσουν την ομορφιά της φύσης στην Κύπρο μέσα από δραστηριότητες περιβαλλοντικής συνειδητοποίησης. Κατά την τελευταία εβδομάδα του Αυγούστου, η κατασκήνωση του KAYAD με το σλόγκαν «Όταν είμαστε μαζί όλα είναι δυνατά» έφερε κοντά νέους Κύπριους σε μια δεκαήμερη κατασκήνωση που αφορούσε την εφαρμογή προγραμμάτων υπηρεσιών σε τοπικό επίπεδο κοινού ενδιαφέροντος και για τις δύο κοινότητες.

## Διαγωνισμός Λογότυπου και Σλόγκαν για τις κατασκηνώσεις νέων: Τα παιδιά σχεδίασαν, το κοινό καλείται να επιλέξει το καλύτερο!

Παιδιά από πέντε τοπικούς οργανισμούς νέων κατά μήκος του νησιού έλαβαν μέρος σε διαγωνισμό λογότυπου και σλόγκαν, όπου η συμμετοχή που θα κερδίσει πρέπει να απαθανατίζει το πνεύμα των πολυπολιτισμικών κατασκηνώσεων νέων, που υποστηρίζονται από το πρόγραμμα Δράση για Συνεργασία και Εμπιστοσύνη. Τα λογότυπα και τα σλόγκαν προέρχονται από τη φαντασία των νέων Κυπρίων.

Το νέο λογότυπο με το σλόγκαν θα ανακοινωθεί κατά τη συνάντηση κατασκηνώσεων νέων που θα πραγματοποιηθεί στις 4 Νοεμβρίου.



# Bir Başarı: 2006 Gençlik Kampları!

**P**rojemiz, İşbirliği ve Güven için Hareket (ACT), bu adayı evi olarak gören herkesin refah içinde parlak bir gelecek inşa etmeleri için; etnik, din ve dil kökenlerine bakılmaksızın Kıbrıslılar'a birlikte çalışabilmeleri için yardım etmektedir.

Temmuz ve Eylül ayları arasında ACT projesi, Kıbrıslı örgütler tarafından düzenlenen altı gençlik kampına destek vermiştir. Ada çapında 260'tan fazla genç Kıbrıslı; ortak yarar, arkadaşlık, işbirliği ve karşılıklı anlayış ve güvene dayalı uzun süreli ilişkiler kurmak için bir araya gelmiştir.

Tüm yaz kampları, gençlerin her birine unutamayacakları ve eşsiz bir zaman geçirecekleri konusunda verdikleri söze sadık kalmıştır. Yaşları 12 ila 35 arasında değişen katılımcılar, yeni sporlarla tanışmış; ayrıca çevre, sanat, bilim, barış eğitimi ve kültürel miras ile ilgili konuları da öğrenme fırsatı yakalamıştır. Genç kampçılar; gezi, doğa yürüyüşü ve tarihi mekanlara yapılan ziyaretlerin yanı sıra Kıbrıs'ı keşfetme ve küçük ölçekli projelerde birlikte çalışma fırsatını bulmuştur. Arkadaşlıklar kurarken, çok kültürlü bir ortamda iletişim becerilerini geliştirerek hoşgörülü olmayı ve engelleri aşmayı da öğrenmişlerdir.

2006 gençlik yaz kampları programı, Kıbrıslı altı örgüt tarafından belirlendi. Bu kampları ilki, Temmuz ayı başında Kıbrıs Barış Merkezi tarafından "Bir arada Var Olmak ve Çeşitlilik Önemlidir" adı altında Larnaka'da düzenlendi. Kıbrıs Çevre Araştırmaları Merkezi tarafından Kritou Terra'da iki kamp düzenlenmiştir. Spor tutkunları; Eğlence, Turizm ve Spor Araştırma ve Geliştirme Merkezi'nin Agros'ta düzenlediği Doves Olympic Movement kampında muhteşem vakit geçirdiler. 11 genç Kıbrıslı, Avrupa'dan gelen diğer 36 gençle birlikte Gibraltarı'dan Minorka'ya kadar yelkenli gemiyle giderken, yolculuk boyunca hoşgörü ve takım çalışmasının önemini öğrendiler. Frederick Teknoloji Enstitüsü; Ağustos'un ilk haftası boyunca Kamp, Sağlık ve Eğitim – CA.FÉ adlı kampı düzenleyerek genç Kıbrıslılar'a spor yapmaları için yeni fırsatlar sunarken, çevre bilinci faaliyetleriyle de Kıbrıs'ın doğal güzelliklerini keşfetmelerini ve bu güzelliklerin tadını çıkarmalarını sağlamıştır. Ağustos ayının son haftasında ise, KAYAD tarafından "Birlikte Herşey Mümkün" sloganıyla gerçekleştirilen 10 günlük kampa, genç Kıbrıslılar her iki toplumun ortak yararına olan topluma yönelik hizmet projelerinin uygulanması çerçevesinde bir araya gelmiştir.

## Gençlik kampları için Logo ve Slogan Yarışması:

**Çocuklar çıldı, halk en iyisini seçtil!**

Ada çapında beş yerel gençlik örgütünden çocuklar, kazananın İşbirliği ve Güven için Hareket (ACT) tarafından desteklenen çok kültürlü gençlik kamplarının ruhunu yansıtacağı logo ve slogan yarışmasına katılmıştır. Logo ve sloganlar, genç Kıbrıslılar'ın hayal güçlerinin ürünüdür.

**Yeni logo ve slogan, 4 Kasım'da gerçekleştirilecek olan gençlik kampları buluşmasında duyurulacaktır.**



The Youth Camps Programme is part of UNDP'S Initiative Action for Co-operation and Trust, which receives support from the American people through a grant from USAID





## Η Συνύπαρξη και η Διαφορετικότητα Μετρούν Κυπριακό Κέντρο Ειρήνης



«Μερικές εμπειρίες σηματοδοτούν τη ζωή σου. Για μένα, η Κατασκήνωση Νέων του Κέντρου Ειρήνης ήταν μια από εκείνες τις απάντες περιπτώσεις. Μόνο λίγοι έφηβοι έχουν το προνόμιο να συναντήσουν τόσους πολλούς ανθρώπους σε τόσο μικρό χρονικό διάστημα. Ανθρώπους που μοιράζονται τις ίδιες πνευματικές και συναισθηματικές αντιλήψεις, αλλά που εκπροσωπούν επίσης τις διαφορετικές τους κουλτούρες. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο θεωρώ τον εαυτό μου πολύ τυχερό που αισθάνθηκα μια τέτοια σύνδεση με τους φίλους μου.»

Τζαν



«Η εμπειρία μου στην κατασκήνωση του Κέντρου Ειρήνης είναι ίσως η ωραιότερη που έζησα ποτέ. Όχι μόνο πέρασα ωραία, έκανα νέους φίλους και αντάλλαξα ιδέες και απόψεις για κάποια θέματα, αλλά διεύρυνα και τους ορίζοντές μου, συνειδητοποιώντας πως η διαφορετικότητα δεν μας κάνει ανώτερους ή κατώτερους με κανένα τρόπο... Μέσα από το διάλογο, την ακρόαση, τη συμμετοχή, την ανοχή, το σεβασμό και την εμπιστοσύνη, όλα είναι δυνατά.»

Τζοβάννα

## Bir arada Var Olmak ve Çeşitlilik Önemlidir Kıbrıs Barış Merkezi

“Bazı deneyimleriniz, hayatınızda iz bırakır. Peace Centre Gençlik Kampı da bu nadir durumlardan biriydi benim için. Çok az sayıda genç, benim gibi, bu kadar kısa bir sürede pek çok insanla tanışma fırsatını yakalayabili. Aynı entelektüel ve duygusal anlayışı paylaşan; ancak aynı zamanda kendi farklı kültürlerinin de birer temsilcisi olan insanlar. Bu bağlamda, arkadaşlarımla böyle bir bağlantı kurma fırsatını yakalayabildiğim için kendimi çok şanslı hissediyordum.”

Can

“Cyprus Peace Centre kampı, belki de şimdiye kadar yaşadığım deneyimlerin en iyisiydi. Burada yalnızca iyi vakit geçirip, yeni arkadaşlar edinip bazı konularda fikir alışverişinde bulunmadık, aynı zamanda farklı olanın bizleri hiçbir şekilde üstün veya daha az önemli kıldığını öğrendim ve ufukum genişledi...Diyalog, dinleme, paylaşım, hoşgörü, saygı ve güven olduğu sürece her şey mümkündür.”

Jovanna



## Doves Olympic Movement

### Eğlence, Turizm ve Spor Araştırma ve Geliştirme Merkezi

“Buraya gelmeden önce, Kıbrıslı Rumlar’la Kıbrıslı Türkler’in nasıl anlaşabileceklerini bilmiyordum. Kavga edip etmeyeceğimizi merak ettim, doğruyu söylemek gerekirse, bazı Kıbrıslı Rum gençlerin bizden nefret edebileceğini düşündüm.aslında onlar da bizim onlardan nefret ettiğimizi düşünmüşlerdi! Bu, çok yanlıştı. Burada, pek çok gerçek arkadaşlık kurdum, birbirimize Türkçe ve Rumca kelimeler öğrettik. Bağlantımızı koparmayacağımıza inanıyorum ve herkesin ‘Rum’ ve ‘Türk’ kelimelerinin aslında hiçbir anlam ifade etmediğini fark etmesini sağlayacağız. Hepimiz bu dünyada yaşayan insanlarız ve biz gençler barış hak ediyoruz. Biz gençler barış ‘istiyoruz.’”

Mehmet



“Kıbrıs’taki kamp dönemi barış, neşe, işbirliği, saygı ve benimsemeye geçti. Spor, ekip çalışması ve adil oyun hakkında pek çok şey öğrendik ve eğitmenlerimiz de olağanüstü derecede anlayışlı ve vericiydi. Kıbrıslı Türkleri tanımak ve çoğumuzun beklendiğinin aksine, onların bu kadar sıcak kanlı olduğunu ve Kıbrıs barışını bu kadar desteklediklerini öğrenmek benim için çok keyifliydi. Bu kadar çok, iyi Kıbrıslı Türk arkadaşım olacağına asla inanmazdım.”

Andrea

## Doves Olympic Movement Κέντρο Έρευνας & Ανάπτυξης Αναψυχής, Τουρισμού & Αθλητισμού

«Πριν έρθω εδώ, δεν ήξερα πώς θα τα πήγαιναν οι Ελληνοκύπριοι με τους Τουρκοκύπριους. Αναρωτιόμουν αν θα τσακωνόνταν μαζί μας και, για να είμαι ειλικρινής, νόμιζα πως μερικοί από τους Ελληνοκύπριους εφήβους θα μας μισούσαν. Κατ’ακρίβειαν, κι αυτοί το ίδιο νόμιζαν! Κάναμε τόσο μεγάλο λάθος. Έχω πολλούς αθλητικούς φίλους εδώ και μάθαμε ο ένας στον άλλο ελληνικές και τουρκικές λέξεις. Πιστεύω πως θα κρατήσουμε επαφή και θα κάνουμε τους πάντες να αντιληφθούν οι λέξεις ‘Ελληνας’ και ‘Τούρκος’ δεν σημαίνουν τίποτα. Είμαστε όλοι άνθρωποι και ζούμε πάνω στον ίδιο πλανήτη. Εμείς οι έφηβοι αξίζουμε την ειρήνη. Εμείς οι έφηβοι θέλουμε ειρήνη.»

Μεχμέτ



«Η περίοδος των κατασκηνώσεων στην Κύπρο κύλησε ομαλά, χαρούμενα, με συνεργασία, σεβασμό και αποδοχή. Μάθαμε πολλά πράγματα για τα αθλήματα, την ομαδική εργασία και το δίκαιο παιχνίδι, ενώ οι εκπαιδευτές που είχαμε έδειξαν απίστευτη κατανόηση και προθυμία να μοιραστούν πράγματα μαζί μας. Διασκέδασα πολύ γνωρίζοντας Τουρκοκύπριους και συνειδητοποιώντας πως είναι φιλικό και πως υποστηρίζουν την ειρήνη στην Κύπρο, αντίθετα από’ ό,τι μπορεί να περιμέναν πολλοί από εμάς. Δεν θα το πίστευα ποτέ πως θα αποκούσα τόσους πολλούς καλούς Τουρκοκύπριους φίλους.»

Άντρεα





## Ευρωπαϊκό Ταξίδι Κατανόησης Tall Ships Youth Trust

«Το ταξίδι αυτό έχει αλλάξει τον τρόπο με τον οποίο βλέπω τη ζωή τόσο πολύ, που δεν ξέρω από πού να αρχίσω. Πρώτα απ' όλα πρέπει να πω πως είχα ναυτία για τέσσερις περίπου μέρες. Όταν σταματήσαμε την ιστιοπολία ήταν που κατάλαβα πόσο σημαντικό ήταν το πως ακόμη ζούσα! Αρχισα να καταλάβαινω τους ανθρώπους σε όλο τον κόσμο... τους αρρώστους, τους φτωχούς, τους πλούσιους και όλους τους άλλους. Οι άνθρωποι σε όλο τον κόσμο συγχύζονται και ανησυχούν τόσο πολύ για μικροπράγματα, πράγματα που δεν έχουν καμία σημασία, που ξεχνούν τα σημαντικότερα στη ζωή. Αυτό που συνειδητοποίησα κατά τη διάρκεια του ταξιδιού είναι πως οι άνθρωποι σε όλο τον κόσμο είναι ισότιμοι και θα πρέπει να συμπεριφερόμαστε δίκαια σε όλους. Πιστεύω πως αν όλοι αρχίσουν να σκέφτονται με αυτή τη λογική, θα υπάρξει ειρήνη όχι μόνο στην Κύπρο, αλλά και σε όλο τον κόσμο.»

Σεράν



«Το ταξίδι με το πρόγραμμα Tall Ships και η συμμετοχή μου σε αυτή την εντυπωσιακή οικογένεια ήταν μια πολύ σημαντική εμπειρία για μένα, η οποία μου χάρισε στιγμές που θα θυμάμαι μια ζωή. Στο Tall Ships είχα την ευκαιρία να δοκιμάσω και να ανακαλύψω τον εαυτό μου. Είχα επίσης την ευκαιρία να συνεργαστώ με ανθρώπους από όλη την Ευρώπη και ειδικά με Τουρκοκύπριους, με τους οποίους μοιράζομαι την ίδια χώρα, αλλά δεν είχα ποτέ προηγουμένως την ευκαιρία να συναντησω και να ανταλλάξω μαζί τους απόψεις για το πρόβλημα που αντιμετωπίζουμε. Οποσδήποτε μετά από το ταξίδι αυτό η αρχική μου ιδέα πως οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι μπορούν να συνυπάρξουν ειρηνικά ενισχύθηκε σημαντικά και τώρα είμαι πεπεισμένος πως στο εγγύη μέλλον θα υπάρξει μια πραγματική λύση, αν οι πολιτικοί δώσουν αυτή την ευκαιρία στους πολίτες.»

Αντρέας

## Uzlaşi için Avrupalı Seyahat Tall Ship Youth Trust

«Bu yolculuk benim hayata bakışımı o kadar çok yönde değiştirdi ki;nereden başlayacağımı bilmiyorum. Öncelikle şunu belirtmeliyim ki; yaklaşık dört gün boyunca beni deniz tuttu. Yelkenlimiz bir günlüğüne durduğu zaman, hâlâ daha hayatta olduğunuzu bilmenin ne kadar önemli olduğunu göldüm! Tüm dünyadaki insanları anlamaya başladım...hastaları, yoksulları, zenginleri ve diğer herkesi. Dünyada insanların kafaları o kadar karışık ve küçük şeylerle, aslında hiçbir önemi olmayan küçük şeylerle o kadar meşguller ki; hayattaki en önemli şeyleri unutuyorlar. Yelkenli seyahatinde fark ettiğim diğer önemli nokta ise, dünyadaki tüm insanların eşit olduğu ve eşit muamele görmesi gerektiğiydi. Eğer herkes bu şekilde düşünmeye başlarsa, yalnızca Kıbrıs'ta değil, tüm dünyada barış olacağına inanıyorum.»

Seran

«Tall Ship'lerle seyahat etmek ve bu etkileyici ailenin bir üyesi olmak, benim için hayatım boyunca unutamayacağım anılarla dolu, eşsiz bir deneyimdi. Tall Ship'teyken kendimi keşfetme ve deneme fırsatı yakaladım. Avrupa'nın dört bir yanından gelen insanlarla, özellikle de aynı ülkeyi paylaştığımız; ancak yaşadığımız problemle ilgili biraraya gelip asla konuşma fırsatı bulamadığımız, Kıbrıslı Türkler'le birlikte çalışabildim. Bütün olarak baktığımda; bu yolculuktan sonra, Kıbrıslı Rumlar'la Kıbrıslı Türkler'in birlikte barış içinde yaşayabileceklerine duyduğum inanç güçlendi ve şimdi, eğer politikaclar izin verirse, yakın bir gelecekte gerçek bir çözüm bulunabileceğine eminim.»

Andreas

## Genç Eğitimciler ve genç vatandaşlar için Çevre Yaz Programları Kıbrıs Çevre Çalışmaları Merkezi

«Bir öğretmen olarak, geri çekilerek hafta ilerledikçe tüm gruplarda meydana gelen başkalaşımaları gözlemlemek benim için ilginç oldu. Kelimenin tam anlamıyla, insanların kabuklarından çıkarak muhteşem Kıbrıslı Türk ve Kıbrıslı Rum çorbasında bütünleşmelerini ve çorbayı gittikçe daha lezzetli ve aromatik bir hale getirmelerini; huzurlu ve ilham verici bir ortamda kendi uyumlarını keşfetmelerini gözlemleyebilirsiniz. Kültürlerarası pek çok arkadaşlık oluştu ve yıllardır süre gelen siyasi ve coğrafi engeller unutulmaya başlandı!»

Leni

«Bu kamp, benim için çok güzel bir deneyimdi! Çok eğlendim! Daha önce hiç denemediğim sporları yaptım. Özellikle tırmanmak muhteşemdi! Diğer yandan bitki ve hayvan türlerini öğrendik. Ben biyolojiye meraklıyım ve bu bilgiler benim için oldukça yararlı oldu.»

Kampla ilgili en önemli nokta arkadaşlıktı. Ne Kıbrıslı Rumlar ne de Kıbrıslı Türkler birbirlerini çok iyi tanımıyor. Başlangıçta birbirimizin tepkilerinden çekindik, ancak gün geçtikçe iyi ilişkiler kurduk. Bu, gelecek için olumludur. Arkadaş edinmek kolaydır; fakat arkadaşlığı yürütmek bazen zor olabilir. Bunun için gayret etmemiz gerekir!»

Havva



## Θερινά Περιβαλλοντικά πρωγράμματα για νέους εκπαιδευτές και νέους πολίτες Κυπριακό Κέντρο Περιβαλλοντικών Μελετών

«Καθώς είμαι δασκάλα, ήταν πολύ ενδιαφέρον για μένα να κάνω μια παύση και να παρακολουθήσω τη μεταμόρφωση κάθε ομάδας καθώς περνούσε η εβδομάδα. Μπορούσε κυριολεκτικά να δεις ανθρώπους να βγαίνουν από τα καβούκια τους και να ενσωματώνονται σε μια υπέροχη ελληνοκυπριακή και τουρκοκυπριακή σούπα που γίνονταν όλο και πιο εύγευστη και πιο μωρόδατη, βρίσκοντας μια δική τους αρμονία μέσα σε ένα ειρηνικό περιβάλλον που τους ενέπνεε. Δημιουργήθηκαν πολλές διαπολιτισμικές φιλίες και βαθιά ριζωμένοι πολιτικοί και γεωγραφικοί φραγμοί ξεπεράστηκαν και ξεχάστηκαν.»

Λένη

«Η κατασκήνωση αυτή ήταν μια πολύ ωραία εμπειρία για μένα! Δοκίμασα τις δυνάμεις μου σε πολλά αθλήματα που δεν είχα ξανακάνει. Ειδικά η αναρρίχηση ήταν καταπληκτική! Από την άλλη, έμαθα πολλά για τη χλωρίδα και την πανίδα. Με ενδιαφέρει η βιολογία και οι πληροφορίες αυτές μου είναι ιδιαίτερα χρήσιμες.»

Το πιο σημαντικό στην κατασκήνωση είναι η φιλία. Οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι δεν γνωρίζονται αρκετά καλά. Στην αρχή, όπως ήταν φυσικό, ανησυχούσαμε ο ένας για τις αντιδράσεις του άλλου, αλλά τις επόμενες μέρες αναπτύξαμε καλές σχέσεις. Αυτό είναι θετικό για το μέλλον. Το να αποκτήεις φίλους είναι εύκολο, αλλά η διατήρηση μιας φιλίας κάποτε είναι δύσκολη. Πρέπει να παλέψουμε γι' αυτό!»

Χάββα

